



URSCHRIFT – ORIGINALE

Nr. 35

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT des Gemeinderates

VERBALE DI DELIBERAZIONE del Consiglio comunale

Versammlung I. Einberufung

Adunanza I. convocazione

Sitzung vom - Seduta del
26/06/2025

Uhr - Ora
18:00

Nach Erfüllung der in der geltenden Satzung und Geschäftsordnung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente statuto e regolamento interno, vennero per oggi convocati, nella solita sala riunioni, i componenti di questo Consiglio comunale.

Erschienen sind:

Paula Bacher

Antonio Bova

Sara Dejakum

Claudio Del Piero

Oscar Fellin

Heinrich Ferretti

Alex Fischer

Markus Frei

Martin Frener

Elisabeth Fulterer

Philipp Gummerer

Andreas Jungmann

Bettina Kerer

Monika Leitner

abwesend

X
X
X

Presenti sono:

Sabine Mahlke

Peter Natter

Vera Obexer

Renate Prader

Thomas Schraffl

Ahmed Shabbeir

Gerold Siller

Ferdinando Stablum

Verena Stenico

Margit Tauber

Stefan Unterberger

Verena Waldboth

Barbara Wielander

assente

X
X
X

Beistand leistet der Generalsekretär

Assiste il Segretario Generale

Erich Tasser

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Renate Prader

in der Eigenschaft als Präsidentin des Gemeinderats den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt folgenden

nella qualità di Presidente del Consiglio Comunale ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

**Genehmigung Bauleitplanänderung –
Beschluss des Stadtrates Nr. 150 vom
09.04.2025 - Eintragung einer
Kommunikationsinfrastruktur laut Art. 66 der
Durchführungsbestimmungen - Abgabe ID: 8457
vom 31.03.2025 - Endgültige Maßnahme**

OGGETTO

**Approvazione modifica al piano Urbanistico
Comunale – Delibera della Giunta comunale Nr.
150 del 09.04.2025 - Inserimento di
un'infrastruttura per le comunicazioni ai sensi
dell'art. 66 delle norme di attuazione -
consegna ID: 8457 del 31.03.2025 -
provvedimento definitivo**

Vorausgeschickt, dass der geltende Bauleitplan der Gemeinde Brixen mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 69 vom 27.09.2012 und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1880 vom 09.12.2013 genehmigt worden ist;

Vorausgeschickt, dass der Gemeindeplan für die akustische Klassifizierung (Art. 21 und 19 des Landesraumordnungsgesetzes Nr. 13 vom 11. August 1997) mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 28 vom 14.06.2018, genehmigt worden ist;

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 49 vom 29.11.2018 und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 108 vom 19. Februar 2019, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 12/Allg. Skt. vom 21.03.2019 der überarbeitete Gefahrenzonenplan genehmigt worden ist;

Vorausgeschickt, dass es sich um eine Änderung laut Art. 54, Abs. 1 des L.G. 9/2018 handelt und dass somit das Genehmigungsverfahren im Sinne des Art. 60 desselben Gesetzes Anwendung findet;

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Stadtrates Nr. 150 vom 09.04.2025 der Entwurf der Änderung am Bauleitplan – Eintragung einer Kommunikationsinfrastruktur laut Art. 66 der Durchführungsbestimmungen – 1. Maßnahme ausgearbeitet von Dr. Arch. Walter Brida, samt technischen und grafischen Unterlagen, vorgelegt in digitaler Form mit zertifizierter E-Mail am 28.01.2025, Prot.Nr. 4979 und am 24.02.2025 – Prot.Nr. 10686, genehmigt worden ist;

Vorausgeschickt, dass die Unterlagen zu entsprechenden geometrischen Daten ohne Fehlermeldung (Abgabe ID: 8457 vom 31.03.2025) im Landeskartographiesystem eingegeben worden sind;

Vorausgeschickt, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 18.02.2025 den Entwurf der Abänderung des oben genannten Bauleitplanes positiv begutachtet hat, mit Ergänzungen und Abänderungen;

Die Dokumentation wurde im Sinne des Gutachtens der Gemeindekommission für Raum und Landschaft ergänzt (Prot.Nr. 10686 vom 24.02.2025);

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 30.04.2024 Nr. 27 als zuständige Behörde für die Feststellung der SUP-Pflicht und die SUP ernannt wurde, hat in der Sitzung vom 18.02.2025 festgestellt, dass die gegenständliche Abänderung des Bauleitplanes der Gemeinde Brixen nicht der strategischen Umweltprüfung (SUP) im Sinne des L.G. vom 13.10.2017, Nr.17 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte) unterworfen ist.

Premesso che il piano urbanistico comunale vigente è stato approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 69 del 27.09.2012 e con delibera della Giunta Provinciale n. 1880 del 09.12.2013;

Premesso che il Piano comunale per la classificazione acustica (Art. 21 e 19 della Legge Urbanistica Provinciale Nr. 13 dell'11 agosto 1997 è stato approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 28 del 14.06.2018;

Premesso, che con delibera del Consiglio n. 49 del 29.11.2018 e con delibera della Giunta Provinciale n. 108 del 19 febbraio 2019, pubblicato nel Bollettino Ufficiale n. 12/Sez. gen. del 21.03.2019 è stato approvato il piano delle zone di pericolo rielaborato;

Premesso che la modifica in questione rientra nei casi previsti dall'art. 54, comma 1 della L.P 9/2018 e che pertanto trova applicazione il procedimento di approvazione ai sensi dell'art. 60 della stessa legge;

Premesso che è stata approvata con delibera della Giunta Comunale n° 150 del 09.04.2025 la modifica al Piano Urbanistico comunale – Inserimento di un'infrastruttura per le comunicazioni ai sensi dell'art. 66 delle norme di attuazione, elaborata dal Dr. Arch. Walter Brida con gli allegati tecnici e grafici, presentati in forma digitale con posta certificata il 28.01.2025, prot.n. 4979 ed il 24.02.2025 – prot.n. 10686;

Premesso che i relativi dati geometrici sono stati inseriti correttamente nel sistema di cartografia provinciale (consegna ID: 8457 del 31.03.2025);

Premesso che la commissione Comunale per il territorio e paesaggio nella seduta del 18.02.2025 ha espresso parere positivo con integrazioni e modifiche riguardante la proposta di modifica del piano urbanistico comunale;

La documentazione è stata integrata ai sensi del parere della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio (Prot.n. 10686 del 24.02.2025);

La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, che con delibera del Consiglio del 30.04.2024 n. 27 è stata individuata come autorità competente per verifica di assoggettabilità alla VAS e della VAS, la quale nella seduta del 18.02.2025 ha constatato che la modifica del piano urbanistico in oggetto non è da assoggettare a valutazione ambientale strategica (VAS) ai sensi della Legge provinciale 13.10.2017, n. 17 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti).

Im Sinne von Artikel 60 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 10.07.2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft) ist der genehmigte Planentwurf zusammen mit den entsprechenden Unterlagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz 30 Tage lang veröffentlicht worden. Innerhalb dieser Frist können die Betroffenen bei der Gemeinde ihre Anmerkungen zum Planentwurf einbringen.

Festgestellt, dass die Bevölkerung im Sinne von Art 60, Abs. 2 des L.G. 9/2018 mit einer entsprechenden Bekanntmachung an der digitalen Amtstafel der Gemeinde über die Änderung zum Gemeindeplan informiert worden ist;

Festgestellt, dass innerhalb der Veröffentlichungsfrist keine Anmerkungen eingebracht worden sind;

Die Änderung des Bauleitplanes entspricht den urbanistischen, landschaftlichen und wirtschaftlichen Zielsetzungen der Gemeinde aus dem öffentlichen Interesse. Mit diesen Maßnahmen werden die wesentlichen Merkmale des Bauleitplanes beibehalten und Änderungen für eine geordnete Raumentwicklung vorgesehen;

Festgestellt, dass den Eigentümern der Flächen, die zu neuen Wohn- oder Gewerbegebieten oder für gemeinnützige Bauten oder Anlagen zweckbestimmt sind, gemäß Art. 53, Absatz 3 des Landesraumordnungsgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, die neue Zweckbestimmung, mittels Einschreiben mit Rückschein übermittelt wurde;

Festgestellt, dass gemäß Art. 103, Abs. 5 des Landesgesetzes Nr. 9/2018, die Gemeinden, bis zur Genehmigung des Gemeindeentwicklungsprogramms Änderungen an den Flächenwidmungen und Bauvorschriften im verbauten Ortskern, laut Art. 54, Abs. 1 vornehmen können;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten der Stadtwerke vom 25.02.2025 – Prot.Nr. 10941;

Nach Einsichtnahme in das positive Gutachten des Forstinspektorats Brixen vom 26.02.2025 – Prot.Nr. 11419 – 27.02.2025;

Nach Einsichtnahme in das positive Gutachten mit Auflage vom Amt für Archäologie mit Datum 06.03.2025 – Prot.Nr. 13166 – 10.03.2025;

Nach Einsichtnahme in das positive Gutachten von den Technischen Diensten – Dr. Ing. Renato Sette vom 28.02.2025 – Prot.Nr. 12237 del 03.03.2025;

Nach Einsichtnahme in das positive Gutachten der Ortspolizei vom 01.04.2025 – Prot.Nr. 17897;

Nach Einsichtnahme in die Hydrogeologische Kompatibilität vom 27.01.2025, ausgearbeitet von Dr. Arch. Walter Brida;

Ai sensi dell'articolo 60 comma 2 della Legge provinciale del 10.07.2018, n. 9 (Territorio e paesaggio) la proposta del piano adottata, corredata della relativa documentazione, è stata pubblicata per la durata di 30 giorni all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige. Entro lo stesso termine i soggetti interessati possono presentare al Comune le loro osservazioni sulla proposta del Piano.

Constatato che la popolazione in merito alla proposta di modifica al piano urbanistico è stata informata tramite apposito avviso all'albo pretorio digitale del Comune, ai sensi dell'art. 60, comma 2 della L.G 9/2018;

Constatato che entro i termini di pubblicazione non sono state presentate osservazioni;

La modifica al piano urbanistico corrisponde agli obiettivi urbanistici, paesaggistici ed economici del comune ed è di interesse pubblico. Queste misure mantengono le caratteristiche essenziali del piano urbanistico e prevedono modifiche per uno sviluppo territoriale ordinato;

Premesso che ai proprietari di nuove zone per insediamenti edilizi o produttivi o di nuove aree per opere ed impianti di interesse pubblico, è stata comunicata tramite raccomandata con ricevuta di ritorno la nuova destinazione d'uso, ai sensi dell'art. 53, comma 3 della Legge Provinciale del 10 luglio 2018, n. 9

Constatato, che in base all'art. 103, comma 5 della legge provinciale n. 9/2018, i comuni possono approvare, fino all'approvazione del programma di sviluppo comunale, le modifiche delle destinazioni delle aree e degli e degli indici nel centro edificato con la procedura di cui all'art. 54 comma 1;

Visto il parere dell'Azienda Servizi Municipalizzati SpA del 25.02.2025 – prot.n. 10941;

Visto il parere positivo dell'Ispettorato forestale del 21.02.2025 – prot.n. 11419 – 27.02.2025;

Visto il parere positivo con prescrizione dell'Ufficio Beni archeologici del 06.03.2025 – prot.n. 13166 – 10.03.2025;

Visto il parere positivo dei Servizi Tecnici – Dr. Ing. Renato Sette del 28.02.2025 – prot.n. 12237 – 03.03.2025;

Visto il parere della Polizia Locale del 01.04.2025 – prot.n. 17897;

Vista la compatibilità idrogeologica del 27.01.2025, elaborata dal Dr. Arch. Walter Brida;

Nach Einsichtnahme in Artikel 52 (Gemeindeplan für Raum und Landschaft), 54 (Änderungen zum Gemeindeplan für Raum und Landschaft), 60 (Verfahren zur Genehmigung der Durchführungspläne des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 „Raum und Landschaft“;

Nach Einsichtnahme in Artikel 6 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte);

Festgehalten, dass die dem Entwurf der Bauleitplanänderung beiliegenden Bebauungsvorschläge zur Veranschaulichung dienen und zukünftige Projekte mit dem entsprechenden Verfahren genehmigt werden müssen;

Festgehalten, dass für gegenständlichen Beschluss kein Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit erforderlich ist, zumal sich dieser weder direkt noch indirekt auf die wirtschaftliche Finanzsituation oder auf das Vermögen der Gemeinde auswirkt.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten gemäß Art. 185 des RG vom 03.05.2018, Nr. 2 (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) in geltender Fassung mit folgendem elektronischen Fingerabdruck:

BLG/dOO54p2aGvmOB5zN8PGHgyk9cEJlsXzqufo+LYI=

Auf Grund:

- des geltenden Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;
- des geltenden Landesgesetzes über die „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;

beschließt

DER GEMEINDERAT

mit offenkundigen 19 Ja-Stimmen; zeitweilig abwesend: Thomas Schraffl und Claudio Del Piero;

1. Die Abänderung des Bauleitplanes der Gemeinde Brixen, betreffend die Eintragung einer Kommunikationsinfrastruktur laut Art. 66 der Durchführungsbestimmungen, gemäß Beschluss des Stadtrates Nr. 150 vom 09.04.2025, unter Berücksichtigung der in den Prämissen angeführten Gutachten, zu genehmigen.
2. Folgende Unterlagen, bilden, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:
 - a) Technischer Bericht, vorgelegt in digitaler Form mit zertifizierter E-Mail am 24.02.2025 – Prot.Nr. 10686;

Visti gli articoli 52 (Piano comunale per il territorio e il paesaggio), 54 (Varianti al piano comunale per il territorio e il paesaggio), 60 (Procedimento di approvazione dei piani di attuazione) della Legge Provinciale 10 luglio 2018, n. 9 “Territorio e paesaggio”;

Visto l'articolo 6 della Legge provinciale 13.10.2017, n. 17 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti);

Evidenziato che le proposte di edificazione allegate alla proposta della modifica al Piano urbanistico sono a scopo indicativo e che futuri progetti devono essere approvati con procedura appropriata;

Evidenziato che per la presente deliberazione non sussiste alcuna necessità di apposizione del parere contabile in quanto la stessa non comporta alcun riflesso diretto o indiretto sulla situazione economico-finanziaria o sul patrimonio del comune.

Visti i pareri di cui all'art. 185 della LR del 03/05/2018, n° 2 (codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige) nel testo vigente, con seguente impronta digitale:

Visti:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;
- la vigente legge provinciale riguardante “l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali”;

IL CONSIGLIO COMUNALE

delibera

con voti palesi favorevoli 19; temporaneamente assenti: Thomas Schraffl e Claudio Del Piero;

1. Di approvare la modifica al piano urbanistico del Comune di Bressanone – riguardante l'inserimento di un'infrastruttura per le comunicazioni ai sensi dell'art. 66 delle norme di attuazione, in base alla deliberazione della Giunta comunale Nr. 150 del 09.04.2025, considerando i pareri menzionati nelle premesse.
2. I seguenti documenti, anche se non materialmente allegati, costituiscono parte essenziale della presente delibera e vengono approvati:
 - a) Relazione tecnica, presentata in forma digitale con posta certificata il 24.02.2025 – prot.n. 10686;

- | | |
|---|--|
| <p>b) Durchführungsbestimmungen, vorgelegt in digitaler Form mit zertifizierter E-Mail am 24.02.2025 -Prot.n. 10686;</p> <p>c) Detaillageplan POP-Zentrale Endstand, vorgelegt in digitaler Form mit zertifizierter E-Mail am 24.02.205 - Prot.n. 10686;</p> <p>d) Feststellung der SUP-Pflicht vom 18.02.2025 (d.3 – ID: B103436231);</p> <p>e) Eigentümerverzeichnis, vorgelegt in digitaler Form mit zertifizierter E-Mail am 28.01.2025 - Prot.n. 4979;</p> <p>f) Fotodokumentation, vorgelegt in digitaler Form mit zertifizierter E-Mail am 28.01.2025 - Prot.n. 4979;</p> <p>g) Bericht über die Anbindung des Areals an die öffentlichen Verkehrsmittel, vorgelegt in digitaler Form mit zertifizierter E-Mail am 28.01.2025 -Prot.n. 4979;</p> <p>h) Auszüge aus dem Grundbuch und dem Kataster, vorgelegt in digitaler Form mit zertifizierter E-Mail am 28.01.2025 -Prot.n. 4979;</p> <p>i) Grafische Unterlagen, vorgelegt in digitaler Form mit zertifizierter E-Mail am 28.01.2025 - Prot.n. 4979;</p> <p>j) Umweltbericht, vorgelegt in digitaler Form mit zertifizierter E-Mail am 28.01.2025 -Prot.n. 4979;</p> <p>k) Akustische Klassifizierung, vorgelegt in digitaler Form mit zertifizierter E-Mail am 28.01.2025 - Prot.n. 4979;</p> <p>l) Hydrogeologische Kompatibilitätsprüfung, vorgelegt in digitaler Form mit zertifizierter E-Mail am 28.01.2025 - Prot.n. 4979;</p> <p>m) Programm zur Umsetzung des Planes, vorgelegt in digitaler Form mit zertifizierter E-Mail am 28.01.2025 - Prot.n. 4979;</p> <p>n) Zertifizierung der erfolgten Abgabe ID: 8457 vorgelegt in digitaler Form mit zertifizierter E-Mail am 28.01.2025 - Prot.n. 4979;</p> <p>o) Zertifizierung der erfolgten Abgabe – ID: 8457 (d.3 – ID: B103465759)</p> | <p>b) Norme di attuazione, presentate in forma digitale con posta certificata il 24.02.2025 – prot.n. 10686;</p> <p>c) Planimetria particolareggiata Centrale POP stato finale, presentata in forma digitale con posta certificata il 24.02.2025 – prot.n. 10686;</p> <p>d) Verifica di assoggettabilità a VAS del 18.02.2025 (d.3 – ID: B103436231);</p> <p>e) Elenco proprietari, presentata in forma digitale con posta certificata il 28.01.2025 – prot.n. 4979;</p> <p>f) Documentazione fotografica, presentata in forma digitale con posta certificata il 28.01.2025 – prot.n. 4979;</p> <p>g) Relazione sul collegamento della zona ai trasporti pubblici, presentata in forma digitale con posta certificata il 28.01.2025 – prot.n. 4979;</p> <p>h) Estratti dal Libro fondiario e visure catastali, presentati in forma digitale con posta certificata il 28.01.2025 – prot.n. 4979;</p> <p>i) Documentazione grafica, presentata in forma digitale con posta certificata il 28.01.2025 – prot.n. 4979;</p> <p>j) Rapporto ambientale, presentato in forma digitale con posta certificata il 28.01.2025 – prot.n. 4979;</p> <p>k) Classificazione acustica, presentata in forma digitale con posta certificata il 28.01.2025 – prot.n. 4979;</p> <p>l) Valutazione di compatibilità idrogeologica, presentata in forma digitale con posta certificata il 28.01.2025 – prot.n. 4979;</p> <p>m) Programma di realizzazione del piano, presentato in forma digitale con posta certificata il 28.01.2025 – prot.n. 4979;</p> <p>n) Certificazione di avvenuta consegna ID: 8457 presentato in forma digitale con posta certificata il 28.01.2025 – prot.n. 4979;</p> <p>o) Certificazione di avvenuta consegna ID della consegna: 8457 (d.3 – ID: B103465759)</p> |
|---|--|
-
- | | |
|--|---|
| <p>3. Der vorliegende Beschluss mit Planunterlagen wird im Sinne des Art. 60, Abs. 5 des Landesgesetzes für Raum und Landschaft vom 10. Juli 2018, Nr. 9 im Südtiroler Bürgernetz veröffentlicht und tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung in Kraft.</p> <p>4. Festzuhalten, dass dieser Beschluss keine Ausgabenverpflichtung vorsieht.</p> | <p>3. La presente delibera con documentazione viene pubblicata nella Rete Civica dell'Alto Adige ai sensi dell'art. 60, comma 5 della Legge Provinciale 10 luglio 2018, n. 9 ed entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione.</p> <p>4. Di dare atto che la presente deliberazione non prevede alcun impegno di spesa.</p> |
|--|---|

Jede/r Bürger/in kann gegen diesen Beschluss während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Stadtrat erheben und jede/r Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof der Autonomen Sektion Bozen einbringen.

Ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare alla giunta comunale opposizione contro questa deliberazione e ogni interessato/a può, entro 60 giorni dall'esecutività, presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa della Sezione Autonoma di Bolzano.

gelesen, genehmigt und digital signiert

letto, confermato e firmato digitalmente

Die Präsidentin des Gemeinderats
La Presidente del Consiglio Comunale

Renate Prader

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

Erich Tasser